Ignacio D. Arellano-Torres

Curriculum Vitae

e-mail: [iarellanotorres@gmail.com](mailto:torres@ulm.edu)

115 Atlantic Ave, 2H, Hempstead, NY 11550

**EDUCATION**

2020. Ph.D. Stony Brook University.

2018. M.A. Hispanic Literature. Stony Brook University.

2012. M.Ed. Education. U.P.N.A Public University of Navarra. Pamplona (Spain)

2010. B.A. History. UNAV. University of Navarra. Pamplona (Spain)

**PROFESSIONAL APPOINTMENTS**

2025-2026. Biruté Ciplijauskaité Postdoctoral Fellowship in Peninsular Spanish Literature and Culture. Institute of Research for the Humanities. University of Wisconsin-Madison (Appointment while on leave from Adelphi University: August 15, 2025-May 17, 2026)

2023-Present. Assistant Professor. Spanish I-IV Coordinator. Language Placement Test Coordinator. Adelphi University

Spanish (Levels I-IV); Spain Today; Spanish Translation Techniques; Advanced Translation; Phonetics and Phonology; Advanced Strategies Oral Communication in Spanish; Introduction to Intercultural Competence; Spanish for Professions, Poetry written by Latin-American women (independent studies), One hundred years of solitude (independent studies).

2020-2023 Assistant Professor. L.M. McKneely Endowed Professorship in Humanities (ULM, 2022-2023). University of Louisiana at Monroe.

Spanish (Levels I-IV); Spanish Culture and Civilization; Advanced Oral Development; Phonetics; Intro to Translation Studies; Grammar and Composition

2014-2020. Graduate Student Instructor. Stony Brook University

Spanish Language Acquisition II (Graduate course); Introduction to Literary Studies; Introduction to Spanish Literature and Culture (Medieval and Early Modern); Introduction to Spanish Literature and Culture (17th-20th centuries); Modern Spain: Nationalisms (TA to Prof. Vialette); Medical Spanish (Graduate Course); Spanish (Levels I-IV)

2013. San Francisco Javier High School. (Tudela, Spain)

2010. Visiting Professor at Hyderabad University (EFLU, Hyderabad, India)

**PUBLICATIONS**

**Books**

Realismo, fantasía y alegoría. Viaje y espacio en la literatura del Siglo de oro, Iberoamericana-Vervuert, 2025.

Re-creando el Siglo de Oro: adaptaciones áureas en la literatura y en las artes, Ignacio Arellano Torres and Carlos Mata (eds.), New York, Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), 2022.

Reviewed: Izaro Díaz Manso, *Hipogrifo* (2023) 11.2, 2023, pp. 837-842.

*Ecología y medioambiente en la literatura y la cultura hispánicas,* Ignacio Arellano Torres y Mariela Insúa (eds.), New York, Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), 2021.

*Comedias burlescas del Siglo de Oro*, Ignacio Arellano Ayuso and Ignacio D. Arellano Torres (eds.), Madrid, Cátedra, 2020. Colección «Letras Hispánicas», 832, 2020

Lope de Vega, *Autos sacramentales. “La privanza del hombre” y “El nombre de Jesús.”* Victoriano Roncero and Ignacio D. Arellano-Torres (eds.). Kassel: Reichenberger. 2018

Reviewed: Rocío Ana Caballero, *Hipogrifo,* (2019), 7.2, 2019, pp. 915-917

Reviewed: Guillermo Serés, *Bulletin of Spanish Studies*, (2019), 96:9, 1549-1550.

Reviewed: Carmen Saen de Casas, *Renaissance Quaterly* (2020), 73:3, 1107-1108

*«Docendo discimus». Actas del VII Congreso Internacional Jóvenes Investigadores Siglo de Oro (JISO 2017* Ignacio D. Arellano-Torres, Carlos Mata Induráin y Sara Santa Aguilar (eds.), Pamplona, Colección BIADIG (Biblioteca Áurea Digital) / Publicaciones Digitales del GRISO. 2018.

Atienza y Bermejo, Ángel Cayo*, Urabá de los Katíos (Relatos Misioneros de la selva colombiana / por fray Pablo del Santísimo Sacramento).* Ignacio D. Arellano-Torres (ed.), New York, 2017.

Reviewed: Rosa Bono Velilla, *Nuevas de Indias. Anuario del CEAC*, Vol. 3 (2018), p.159-163.

Cadalso, José de. *Cartas Marruecas.* Ignacio D. Arellano-Torres (ed.).New York, 2015.

Larra, Mariano José de. *Artículos escogidos.* Ignacio D. Arellano-Torres (ed.). Madrid: Editex. 2012.

**Edited journal volumes**

*eHumanista/ Cervantes*, Volume 9/10 (2022), ISSN 1540 5877.

**Peer reviewed articles**

“De Nueva España a China: lecciones de buen gobierno en la crónica de Bernardino de Escalante” , *Bulletin hispanique*, 126-2, 187-200, 2024

“Ciencia veterinaria en el *Libro de ejercicios de la Gineta* (1600) de Vargas Machuca”, *Hipogrifo*, Vol 12, nº1, p. 433-446. 2024

“**El espacio literario en** El juez de los divorcios”, eHumanista/Cervantes, vol. 9/10 (2023), pp. 161-170.

“El fraile contra el *jaibaná:* los relatos de Fray Pablo”, *Médicos, hechiceros, creencias y santos: Representaciones de la cura en América Latina, el Caribe y España*, eds. Karen Poe Lange and Leonardo Sancho Dobles, Universidad de Costa Rica, Ediciones Digitales EG, p.63-76. 2023.

“Algunas notas sobre la enfermedad en la literatura del Siglo de Oro”, *La sombra de Thánatos: Enfermedad muerte y viudedad*, eds. Fernando Pancorbo and Oana Sambrian, Ediciones Universidad de Salamanca, p. 105-120. 2022

“Paisaje sonoro y oralidad en *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*”, *Cervantes: Bulletin of the Cervantes Society of America.* vol. 42 nº. 1, 2022, p. 15-34.

“Una adaptación al cómic de *La vida es sueño*”, in Re-creando el Siglo de Oro: adaptaciones áureas en la literatura y en las artes, Ignacio Arellano Torres and Carlos Mata (eds.), New York, Instituto de Estudios Auriseculares (IDEA), 2022, p. 177-188.

“Aventura y personajes secundarios en el Libro I de *Los trabajos de Persiles y Sigismunda”,* en La Edad de Oro de los aventureros españoles (tipos y figuras de la cultura hispánica), ed. Juan Manuel Escudero Baztán, New York, IDEA, 2022, pp. 13-25.

“Réplica a *Entre caníbales* nº 11”, *Entre caníbales,* nº 12, p.14-24. 2021

“Macho y bicha: fluidez de género y espacios liminales en Madame Satã”, *Spanish and Portuguese Review,* Vol 6, p. 123-136. 2021.

“Espacio y dinámicas subversivas en *Madeinusa”*, *El ojo que piensa. Revista de cine iberoamericano*, nº 20, p. 21-32. 2020.

“Selfies burlescos en el Siglo de Oro. Autorretratos de poetas”, *Romance Notes*, Vol.59, nº 2, p. 223-233. 2019.

“Autorretratos burlescos en la poesía del Siglo de Oro”, *Ínsula*, 873, p. 6-9. 2019.

“*VoiceThread*: del aula a la comunidad”, *Hispania*, 102.2, p.161-164. 2019.

“Estrategias visuales en Los trabajos de Persiles y Sigismunda/ Visual strategies in Los Trabajos de Persiles y Sigismunda”, *Hispanófila*. 183. pp. 231-242, 2019.

“El entremés de *Los habladores*: atribuido a Cervantes” / The entremés of *Los habladores:* Attributed to Cervantes”, *Anales Cervantinos*. Vol. 50, pp. 299-323, 2018.

“Fisonomía múltiple de un autorretrato cervantino. Multiple physiognomy of a Cervantine self-portrait.” *RILCE*. Vol 34, nº1, pp. 58-68, 2018.

“Poéticas del baciyelmo: marcas de la cultura popular en el género bizantino, Los trabajos de Persiles y Sigismunda”, en “*Doctos libros juntos”* (eds.) Victoriano Roncero and Juan Manuel Escudero, Madrid, Iberoamericana. pp-54-68. 2018

“El Escarramán a lo divino: dos poemas de Lope de Vega en imitación de Quevedo.” *La Perinola*. Nº 21. pp. 223-243, 2017

“Fracaso del diálogo transatlántico en *Vientos de agua*. “Failure of the transatlantic dialogue in *Vientos de agua*.” *Catedral Tomada*. Vol 5, nº 9, pp. 424-440. 2017

“Hibridación en el género bizantino. Los viajes en *Los trabajos de Persiles y Sigismunda.*” in *Viajeros, crónicas de Indias y épica colonial*, Mariela Insúa and Jesús Menéndez Peláez (eds.). New York: IDEA. pp. 227-242. 2017.

**Reviews**

*De la comedia a que vamos / este ha sido el entremés”: Estudios sobre el metateatro y la comedia áurea Iñaki Pérez Ibáñez, ed..* Comedia Performance (2025) 22 (1): 164–166.

*Signos vitales: Procreación e imagen en la narrativa áurea* byEnrique García Santo-Tomás, *Cervantes: Bulletin of the Cervantes Society of America*, vol 42, nº 2, pp. 205-207, 2022

*Entremeses y mojigangas para autos sacramentales. Burlas profanas y veras sagradas*, Victoriano Roncero López and Abraham Madroñal Durán (eds.), *Hipogrifo,* Vol 9, nº1, p. 1361-1363. 2021

*La fingida Arcadia*. Tirso de Molina, ed. Victoriano Roncero. *Hipogrifo.* Vol 5. 1. pp. 499-502, 2017

**AWARDS AND HONORS**

Luis Murillo Award. The Cervantes Society of America, for the best article published in the journal *Cervantes.*

L.M. McKneely Endowed Professorship in Humanities (ULM). 2022

Diversity Scholar. National Center for Institutional. Diversity University of Michigan. 2020

GSEU Professional Development Award. Graduate Student Employee Union-Stony Brook University. 2020

PhD Works Award for Career Exploration. Stony Brook University 2019

Certificate of Recognition. Student Accessibility Support Center. Stony Brook University, 2019

PhD Works Professional Development Award for Inclusion and Equity. State University of New York at Stony Brook. 2018

Graduate Student Caucus Travel Award. March. Washington. North East Modern Language Association (NeMLA). 2019

GSEU Professional Development Award. Graduate Students Employees Union, 2019

GSEU Professional Development Award. Graduate Students Employees Union, 2018

Award for “Excellence in Graduate Teaching”. Department of Hispanic Languages and Literature. State University of New York at Stony Brook. 2018

Antonio Cao Travel Award. North East Modern Language Association (NeMLA) Pittsburgh. April. 2018

Distinguished Travel Award. Graduate Student Organization at Stony Brook. 2018

Teresa Shueren Award for Excellence in Tutoring by a Graduate Student. Department of Hispanic Languages and Literature. State University of New York at Stony Brook. 2017

Teresa Shueren Award for Excellence in Tutoring by a Graduate Student. Department of Hispanic Languages and Literature. State University of New York at Stony Brook. 2015

**GRANTS AND FELLOWSHIPS**

## Rose and Sigmund Strochlitz Travel Grant Award. University of Connecticut Archives. (residence June 20th-July 20th in 2024).

## Spring 2024, 1 course release for research. Adelphi University

## Harry Ransom Center Research Fellowship in the Humanities. Austin. TX (residence May 16th- July 16th in 2022)

John H. Daniels Fellowship. National Sporting Library & Museum. Middleburg, VA (residence in June 2021)

Resource Access Project Travel Grant. Graduate Student Organization at Stony Brook. 2020

MLA Graduate Student Travel Grant, 2020

Cervantes Society of America. Graduate Student Travel Grant. 2019

Graduate Fellowship & Faculty Research Program. Stony Brook University. Dissertation Completion Fellowship, 2019

Summer Fellowship. North East Modern Language Association (NeMLA) 2019

Resource Access Project Travel Grant. Graduate Student Organization at Stony Brook. 2017

Cervantes Society of America. Graduate Student Travel Grant, 2017

Resource Access Project Travel Grant. Graduate Student Organization at Stony Brook. 2016

Tinker Grant. LACS at Stony Brook/Tinker Foundation. 2016

**CONFERENCES AND TALKS**

**Conference Organization**

“Recreando el Siglo de Oro: adaptaciones áureas en la literatura y en las artes” University of Louisiana at Monroe – GRISO (University of Navarre, October 1, 2021

“Recreando el Siglo de Oro II: nuevas perspectivas y reescrituras” Adelphi University – GRISO (University of Navarre, March 12-13, 2025)

**Panels organized**

“Sombras y sombras: la marginalidad en el Siglo de Oro (Part 1)”, NeMLA, March 17-20, 2024

“Sombras y sombras: la marginalidad en el Siglo de Oro (Part 2)”, NeMLA, March 17-20, 2024

“Resiliencia y vida picaresca”, NeMLA, March 23-26, 2023

“Resilience and Identity: America and the Spanish Empire”, NeMLA March 23-26, 2023

“La familia en la literatura del Siglo de Oro (Part 1)”, NeMLA. March 10-13, 2022

“La familia en la literatura del Siglo de Oro (Part 2)”, NeMLA. March 10-13, 2022

“Tradición e innovación: la adaptación de obras literarias en el mundo hispánico”. NeMLA. March 11-14, 2021

“Expressions of Comics and Graphic Novels in Contemporary Spain”. NeMLA, March 11-14, 2021

“Social and Self-identity in the Early Modern Spanish Picaresque”, NeMLA. March 5-8, 2020

“Contact Zones and the Configuration of (De)Colonial Agencies”, NeMLA. March 5-8, 2020

“Un banquete global: alimentación y gastro-política en la literatura hispánica (siglos XV-XVIII)”, NeMLA. March 21–24, 2019

**Papers presented**

“Un cuento quijotesco”, Adelphi University – GRISO (University of Navarre, March 12-13, 2025

“El Quijote robot”, Cervantes Society Of America, New México, Sep 19-20, 2024.

“El Lazarillo de Tormes: una adaptación contemporánea”, NeMLA, March 7-20, 2024.

“Job Market and Academia”, Stony Brook University, Sep, 2023

“Spanish for medical professions”, Edward Via College of Osteopathic Medicine (VCOM), May, 2023.

“El Lazarillo moderno: pervivencias y recreaciones”, Coloquio “Pervivencia del Siglo de Oro en la literatura y la cultura hispánicas. Hobart and William Smith College/ University of Navarre, Nov, 2022

“Cardiology en español”, Edward Via College of Osteopathic Medicine (VCOM), May, 2022

“Celebrations in Spain”, Phi Tau Gamma, University of Monroe, April, 2022

“Una adaptación al cómic del *Retablo de las maravillas”,* Congreso Internacional «La recepción de Cervantes: huellas, recreaciones y reescrituras (siglos XVII-XXI)» / University of Navarre/ Université Jean Monnet-Saint Étienne, Dec, 2021

“El sentido del viaje en *El Criticón*” JISO 2021. Universidad de Navarra-GRISO, Dec, 2021

“Una adaptación al cómic de *La vida es sueño*”, University of Navarre/University of Louisiana at Monroe, Oct, 2021

“Oralidad y narración en *Los trabajos de Persiles y Sigismunda*”, Aproximaciones interdisciplinarias a la literatura áurea, Louisiana State University, April, 2021

“El viaje continúa: el desplazamiento en las segundas partes del *Lazarillo*”, JISO 2020. Universidad de Navarra, Dec, 2020

“Persiles: aventurero total”, Congreso Edad de Oro de los aventureros españoles, Universidad de La Rioja, Nov, 2020

“El fraile contra el jaibaná: los relatos de Fray Pablo”, V Coloquio Internacional de Medicina y Literatura, Universidad de Costa Rica, Sep, 2020

“Márgenes y gérmenes: enfermedad en la literatura áurea”, La sombra de Thánatos: enfermedad, muerte y viudedad en los Siglos XVI y XVII, Academia Romania-Basel University, June, 2020

“*La vida y hechos de Estebanillo González*: espacios y viaje en los capítulos I-II”, JISO 2019. Universidad de Navarra, Dec.16-17, 2019

“Persiles, un narrador entre burlas y veras”, Congreso Internacional «Cervantes, entre burlas y veras», Universidad de Navarra, Dec, 2019

“Viaje literario y desplazamiento simbólico en el *Lazarillo de Tormes*”, Congreso Internacional “La escritura en el desplazamiento: viajes, expediciones y naufragios”. Universidad de Costa Rica. Oct, 2019

“Bernardino de Escalante: Nueva España y el sueño de la China”, Congreso Internacional. Construcciones culturales e identidad: de las crónicas al virreinato en la Nueva España. Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla / Universidad de Navarra, May, 2019

“*Filomocosías* barrocas. El autorretrato literario y los poderes de la burla”. Congreso Internacional «La burla en el Siglo de Oro: víctimas y victimarios», Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla / Universidad de Navarra, Oct. 2018

“Selfies burlescos en la poesía áurea”. Identidades y alteridades. La burla como diversión y arma social en la cultura hispánica del Siglo de Oro. UNC/ Universidad de Navarra. May, 2018

“¡Despierta! Pere Esteve, anarquista transnacional”, 23th Annual Graduate Student Conference ¡Ingobernables! Guerra, Revolución y Revuelta. Latin American, Iberian, and Latino Cultures PhD Program. CUNY, April, 2018

“Los trabajos de Persiles y Sigismunda como texto experimental en la frontera del género”. 49th NEMLA. North East Modern Language Association. April, 2018

“The friar against the *jaibana*”. Interdisciplinary Approaches to the Study of Healing Charms and Medicine. Department of Celtic Languages and Literatures, Harvard University.April, 2018

“Urabá. Donde el fraile encontró al jaibana”. Stony Brook University Graduate Student Conference. SBU, March, 2018

“Navegando el intersticio: alta y baja cultura en Los trabajos de Persiles y Sigismunda”. Congreso Internacional “Lecciones cervantinas, 2. El Persiles en su IV Centenario (1617-2017). Universidad de Navarra. Pamplona (Spain). Dec., 2017

“Taxonomía del viaje en el Siglo de Oro”. JISO 2017. Universidad de Navarra, (Spain) Dec. 2017

“Viaje e imagen: estrategias visuales en Los trabajos de Persiles y Sigismunda”, III Cervantes Symposium of the North East. Dec. 2017

“Entre dos mundos: el modelo bizantino y la cultura popular en Los trabajos de Persiles y Sigismunda”. SAMLA 89th South Atlantic Modern Language Association. Nov, 2017

“Macho y Bicha: fluidez de género y espacios liminales en Madame Sata”. (Des)articulaciones Graduate Student Conference. University of Pittsburgh. Oct, 2017

“Tras las huellas del Pere Esteve”. Transatlantic New York. CUNY- Instituto Cervantes-Brown University. May, 2017

“Performance carnavalesca y travestismo en Madame Sata”. Graduate Conference Happiness: politics, aesthetics & anxieties. Columbia University-New York University. April, 2017

“Hibridación en la novela bizantina. Taxonomía del viaje en Los trabajos de Persiles y Sigismunda”. California Cervantes Conference, University of California at Berkeley. April, 2017

“Un autorretrato cervantino: posibilidades interpretativas” JISO 2016. Universidad de Navarra, Dec, 2016

**Poster presentation**

“The problematic identity of two *Autos sacramentales*”, NeMLA. North East Modern Language Association, March, 2020

**PARTICIPATION IN INTERNATIONAL RESEARCH PROJECTS**

Research Groups: Central and Eastern European Seminar of the Spanish Golden Age. (CEESSGA) Directed by Oana Sambrian. 2019

*Universos discursivos e identidad femenina: élites y cultura popular (1600-1850)* (HAR2017-84615-P) Ministerio de Economía, Industria y Competitividad del Gobierno de España. Principal researchers: Cristina Tabernero and Jesús María Usunáriz. (University of Navarra). 2018-2020.

“Autos sacramentales de Lope de Vega. Edición, estudio y contexto histórico literario (segunda fase)”. Directed by Enrique Duarte y Blanca Oteiza. 2018

**SERVICE TO THE PROFESSION**

**Member of the advisory board:**

*Hipogrifo*.

*Anuario Calderoniano*.

**Peer Reviewer:**

*La Perinola (2022, 2023, 2024) (4 articles)*

*Letras Hispanas* (2021) *(1 article)*

*Anuario Calderoniano* (2021, 2024, 2025) *(3 articles)*

*Hispanic Review* (2021) *(1 article)*

*Spanish and Portuguese Review* (2019, 2020, 2024) *(3 articles)*

*Hipogrifo* (2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025) *(12 articles)*

*Historia y Civilización* (2017) *(1 article)*

**Collaborator**:

Library of Congress: By the People, *Herencia: Centuries of Spanish Legal Documents*

**Founder and administrator:**

CFP/SPANISH/LATINAMERICAN Conferences & Journals

**Mentor**

NeMLA Job Clinic. 2021, 2022, 2024

**UNIVERSITY SERVICE & INVOLVEMENT**

Faculty Mentor, Editor and Reviewer. Adelphi Undergraduate Law Review.

Faculty Senator, Languages, Literatures, and Cultures Department, Adelphi University (2024-present)

Faculty Senator, CAS, at-large, Adelphi University (2023-2024)

Levermore Global Scholar Faculty, Adelphi University (2023-present)

Advisory Board Member: Latin American and Latixn Studies. Adelphi University (2023-Present)

Faculty Senate: Senator (2022-2023) University of Louisiana at Monroe.

Humanities Institute. Governing Board. (2022-2023). University of Louisiana at Monroe.

Foundation Scholarship Reviewer. University of Louisiana at Monroe. 2022, 2023.

Mentorship Program (Mentee: Cynthia Seka Epse Dagno) University of Louisiana at Monroe. 2022

Emerging Scholars Program: (Mentee: Rhonda Morris) University of Louisiana at Monroe. 2022

Emerging Scholars Program: (Mentees: Leslie Olivia Wyatt, Maggie Eubanks). University of Louisiana at Monroe. 2021

Mentorship Program (Mentee: Baylee Dickens) University of Louisiana at Monroe. 2021.

Foundation Scholarship Reviewer. University of Louisiana at Monroe. 2021.

Organizer. Online Dissertation Writing Camp Group. Hispanic Languages and Literature Stony Brook University. 2019

College of Arts and Sciences Dean's Student Advisory Council. Stony Brook University. (selected member). 2019

Tutor at the Spanish Tutoring Center at Stony Brook University. (2015, 2016, 2017, 2019)

Trainer and Organizer. “Descubriendo VoiceThread”. Professional Development Workshop. Stony Brook University. September 19, 2018

Disabilities Support Service. Exam Proctor/Graduate Assistant. Stony Brook University. 2017-2018

*Café Latino Graduate Club* at Stony Brook, Founder & President, 2017-2018

GSO Senator (Graduate Student Organization at Stony Brook University). (2015, 2016)

November. ACE (Accelerate College Education). Round Table Coordinator. Stony Brook University. 2015

Library Assistant at University of Navarra. (Spain), 2009-2010.

**PROFESSIONAL DEVELOPMENT**

English-Spanish Translation Online Certificate. University of Arizona (Medical, Business and Legal) 2020.

ACTFL. OPI Familiarization Workshop, 2020.

Stony Brook University Center for Excellence in Learning and Teaching Online. Teaching Certificate Course “Online Teaching Certificate Boot Camp”, 2020.

Certificate PHD Career Ladder Program. Stony Brook University, 2019-2020.

Certificate CITI Program. Responsible Conduct of Research. Responsible Conduct of Research in the Humanities, 2019.

Google Certified Educator. Level 1, 2019.

Certified Examiner of DELE exam. Level B1-B2 (Instituto Cervantes). Examiner Code: 830986, 2019.

Kahoot! Certified Educator. Gold Badge., 2018.

VoiceThread Certified Educator, 2018.

Course as “College Level Expertise: Spanish as second language”. U.N.E.D. Distance Education National University. Spain, 2013.

Course “Teacher Training. Spanish as Second Language”. University of Zaragoza and Instituto Cervantes, 2012.

**TRANSLATION SERVICES**

Translation English to Spanish of instrument Informational flyer for the Speech Pathology program at the University of Louisiana at Monroe, 2022

Translation English to Spanish of instrument PROMOTE (medical screening form). Collaboration with the Stress and Reproduction Lab (STAR) at Stony Brook University, 2019.

**CREATIVE WRITING**

“La verdulera” (short story), in Revista Sangría, nº3, p. 48. 2021

“Versos muertos” (poem), in *Versos en el aire VII.* Diversidad Literaria. 2017

“Casa de huéspedes” and “La historia que no contaron estos huesos” (short stories), in *II Concurso de Microcuentos.* Ediciones de Letras. ISBN 9781532742798, 2015.

“Apicultor”(short story)*,* in *Amores perdidos.* Letras con Arte. ISBN 978-8494496837, 2015.

“Emigrante en el cielo de la Gran Manzana” (short story)*,* in *Donde nací, donde vivo*. Letras con Arte. ISBN 9788494496820, 2015.

“Sobre prólogos” (short story), in *Antología historias breves opiniones.* Letras con Arte. ISBN 9788494496806, 2015.

“Roto” (poem), in *II Concurso Internacional "Versos desde el corazón” poesía.* Diversidad Literaria. ISBN 9788494468770, 2015.

“Babas de caracol” (short story), in *II Concurso de Microrrelatos “MICROTERRORES".* Diversidad Literaria. ISBN 9788494469763, 2015.

“Vacaciones en Blapit” (short story), in *Ciencia ficción*. Letras con Arte. ISBN 9788460832164, 2015.

“Son de altura” (short story), in *La aventura de mi vida*. Letras con Arte. ISBN 9788460832164, 2015.

“Pimientos rojos, pimientos verdes”, (short story) *II Concurso de Micro Relatos Eróticos.* Ediciones con Talento. 2015.

“El secreto de la margarita y el limón” (short story), *Concurso Amores*. Letras con Arte. ISBN 9788461727294, 2015.

“Cortinas de seda” (short story), in *Concurso de microrrelatos Eróticos. “El placer manda.”* Letras con Arte. ISBN 9788460685050, 2015.

“Ayer siempre fue más dulce” (short story), in *Antología historias breves “Afectados por la crisis”.* Letras con Arte. ISBN 9488460689713, 2015.

“Charlando sobre educación” (short story), in *Concurso de microrrelatos “Tema Libre”.* Letras con Arte. ISBN 9788460821915, 2015.

“La cómoda” (short story), in *Antología de microrrelatos de terror “Microterrores”*. Diversidad Literaria. ISBN 9788494246395, 2014

“El explorador” (short story), in *Antología de relato breve de humor*. Letras con Arte. ISBN 9488461717811, 2014

**GRAPHIC**

“El gran teatro del mundo” (ink drawing), *Gacetilla Filología Universidad de Antioquia*, 2021

**MEMBERSHIPS**

HACE (Hispanic Alliance for Career Enhancement)

AATSP (The American Association of Teachers of Spanish and Portuguese)

MLA (Modern Language Association)

NEMLA (North East Modern Language Association)

SRBHP (Society for Renaissance and Baroque Hispanic Poetry)

CSA (Cervantes Society of America)

**LANGUAGES**

Spanish. Native proficiency

English. Full Proficiency: Certificate in Proficiency English. CPE (C2) (2014)

Chinese. HSK Certificate. Level 2 (2014)

Portuguese. Reading knowledge.

Catalan. Reading knowledge.

**PROFESSIONAL REFERENCES**

VICTORIANO RONCERO-LÓPEZ. Professor at Stony Brook University, victoriano.roncero-lopez@stonybrook.edu (6316828538)

LILIA DELFINA RUIZ-DEBBE. Director of Spanish Language Program at Stony Brook University, lilia.ruiz-debbe@stonybrook.edu (6312099045)

RUTH SMITH. Professor. Director School of Humanities. University of Louisiana at Monroe. [rusmith@ulm.edu](mailto:rusmith@ulm.edu) (318) 342-1526)

CARLOS MATA. Associate Professor at University of Navarre (Spain), cmatain@unav.es